

Le Poinçonneur du Touquet Festival PianoFolies 2012

Palais des Congrès du Touquet,
Place de l'Hermitage,
62520 LE TOUQUET-PARIS-PLAGE
24 août 2012, 19 heures
Soirée Hommage à Serge GAINSBURG

BULLETIN DE SALAIRES		
NOM	GINSBURG Lucien	
ADRESSE	33 Av. Bayroux - Paris 20 ^e	
EMPLOI	Poinçonneur Club Prof.	
No. Inscrit S. S.	125 ex 75 - 104 - 01	
Salaire du	1 au 9 et du 10 au 18/10 56	
SALAIRE FIXE		
Journées	à 3.20	28.800
Heures	à 2.200	1.8800
Heur. sup.		
SALAIRE BRUT	48.600	
- Abattement Prof.	2.000	
Reste	46.600	
+ Avantages en nature	3.880	
A DÉDUIRE		
Sécurité Sociale	4.230,00	
SALAIRE NET	42.370	
+ Indemnités diverses exonérées de charges sociales	6.030,80	
Total	48.400,80	
ACOMPTES		
NET A PAYER	49.400,80	

Pour « 2000 balles par soirée » (3 €), le jeune Lucien GINSBURG anime en 1956 les nuits du Club de la Forêt (actuel restaurant Flavio), au Touquet. Sur le Gaveau qu'on lui confie naissent les notes de la chanson qui le rendra célèbre, *Le Poinçonneur des Lilas* :

En 1957, Lucien GINSBURG est devenu Serge GAINSBURG. La fiche de paye que lui remet Flavio en témoigne.

BULLETIN DE SALAIRES		
NOM	GAINSBURG Serge	
ADRESSE	33 Av. Bayroux - Paris 20 ^e	
EMPLOI	Poinçonneur Club Prof.	
No. Inscrit S. S.	125 ex 75 - 104 - 01	
Salaire du	18 au 20/10 57	
SALAIRE FIXE		
Journées	à 3.500	108.500
Heures	à 2.200	108.500
Heur. sup.		
SALAIRE BRUT	108.500	
- Abattement Prof.	2.000	
Reste	106.500	
+ Avantages en nature	4.923	
A DÉDUIRE		
Sécurité Sociale	91.223	
SALAIRE NET	105.860	
+ Indemnités diverses exonérées de charges sociales	0	
Total	105.860	
ACOMPTES		
NET A PAYER	105.860	

LES LETTRES EUROPEENNES ont pris le temps de relire le parcours biographique, géographique, et artistique de Serge GAINSBURG : les blanches falaises de l'Angleterre, où a grandi Jane, ne sont pas si loin de la Côte d'Opale. Le triangle d'Or du Touquet est, au fond, bien proche du bassin minier du Nord-Pas-de-Calais. Place à l'onirisme !

Et si « Les trous de première classe, les trous de deuxième classe » que perfore, jusqu'à en mourir, le Poinçonneur des Lilas étaient cousins des « trous din l'caillasse, des trous din m'carcasse » des marteaux-piqueurs des mines du Pas-de-Calais ?

D'autres cousinages tissent la production de Serge Gainsbourg : musicalement, il y a l'écho de Chopin et de son Etude n°3, et du raffinement impressionniste de Fauré ou de Debussy. (Le Touquet ? : *La Mer*, bien sûr...)

Poétiquement, Serge tutoie Paul et Arthur, pour le meilleur (*Je suis venu te dire*) comme pour le pire (*Ma petite quéquette*). Bravo, Flavio, d'avoir fait de Gainsbourg ce qu'il est devenu : un poète maudit, à la démesure de Verlaine ou Rimbaud. Rendez-vous au **Palais des Congrès du Touquet, le 24 août, 19 heures.**

Le Poinçonneur du Touquet : sur une idée originale des Lettres Européennes
Scénographie : Guy FONTAINE et Luc VANDERMAELEN (le personnage de Serge GAINSBURG)

Illustration musicale : Damien LAMIAUX

Chant lyrique : Nele

Chansons de Serge GAINSBURG : Luc VANDERMAELEN, Nele, Guy FONTAINE

Traductions de Serge GAINSBURG en picard et néerlandais : Guy DUBOIS « Ch'mineur mal in point », Pierre DELANNOY, « Viens m'tiote garlouzette », « L'canchon d'Prévert », « Ej sus venu chi't dire », Marieke VAN ACKER : « Ik ben je komen zeggen »

Remerciements à Guy DELMOTTE/ Restaurant Flavio



Les Lettres 
Européennes

